



Издание
на български език

Информация и известия

Година 63

5 октомври 2020 г.

Съдържание

II Съобщения

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Европейска комисия

2020/C 327/01	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.9902 — HPS/Temasek/Cypress Creek Holdings) ⁽¹⁾	1
2020/C 327/02	Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление (Дело M.9895 — KKR/Waves UK Divestco) ⁽¹⁾	2

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съвет

2020/C 327/03	Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2012/642/ОВППС на Съвета, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2020/1388 на Съвета, както и в Регламент (ЕС) № 765/2006 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1387 на Съвета относно ограничителни мерки по отношение на Беларус	3
2020/C 327/04	Известие на вниманието на субектите на данни, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2012/642/ОВППС на Съвета и Регламент (ЕО) № 765/2006 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Беларус	4

Европейска комисия

2020/C 327/05	Обменен курс на еврото — 2 октомври 2020 година	5
2020/C 327/06	Публикуване на списъците на съдилищата за марките на ЕС и съдилищата, които се произнасят по промишлените дизайни на Общността, в съответствие с член 123, параграф 3 от Регламент (ЕО) 2017/1001 на Европейския парламент и на Съвета относно марката на Европейския съюз и член 80, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 6/2002 относно промишления дизайн на Общността	6

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

Европейски център за развитие на професионалното обучение

2020/C 327/07	Открита покана за представяне на предложения — GP/DSI/ReferNet_FPA/002/20 ReferNet — Европейска мрежа на Европейския център за развитие на професионалното обучение (Cedefop) за професионално образование и обучение (ПОО)	16
---------------	---	----

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

Европейска комисия

2020/C 327/08	Известие за предстоящото изтичане на срока на действие на някои антидъмпингови мерки	18
2020/C 327/09	Известие относно действащите антидъмпингови мерки върху вноса на някои чугунени изделия с произход от Китайската народна република: промяна на наименованието на дружество, за което се прилага ставката на антидъмпинговото мито за оказалите съдействие невключени в извадката дружества	19

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

Европейска комисия

2020/C 327/10	Предварително уведомление за концентрация (Дело M.9904 — SCUK/Volvo/Volvo Car Financial Services U.K. Limited JV) Дело кандидат за опростена процедура ⁽¹⁾	20
---------------	---	----

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

II

(Съобщения)

СЪОБЩЕНИЯ НА ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.9902 — HPS/Temasek/Cypress Creek Holdings)**

(текст от значение за ЕИП)

(2020/C 327/01)

На 23 септември 2020 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32020M9902. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

Непротивопоставяне на концентрация, за която е постъпило уведомление**(Дело M.9895 — KKR/Waves UK Divestco)****(текст от значение за ЕИП)**

(2020/C 327/02)

На 16 септември 2020 г. Комисията реши да не се противопоставя на горепосочената концентрация, за която е постъпило уведомление и да я обяви за съвместима с вътрешния пазар. Решението се основава на член 6, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾. Пълният текст на решението е достъпен единствено на английски език и ще се публикува, след като бъдат премахнати всички професионални тайни, които могат да се съдържат в него. Той ще бъде достъпен:

- в раздела за сливанията на уебсайта на Комисията, свързан с конкуренцията (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Този уебсайт предоставя различни средства за подпомагане на достъпа до решения за отделни сливания, включително показатели за търсене по дружество, по номер на делото, по дата и по отрасъл,
- в електронен формат на уебсайта EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=bg>) под номер на документа 32020M9895. EUR-Lex предоставя онлайн достъп до европейското право.

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1.

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪВЕТ

Известие на вниманието на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2012/642/ОВППС на Съвета, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2020/1388 на Съвета, както и в Регламент (ЕС) № 765/2006 на Съвета, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1387 на Съвета относно ограничителни мерки по отношение на Беларус

(2020/С 327/03)

На вниманието на лицата, изброени в приложението към Решение 2012/642/ОВППС на Съвета ⁽¹⁾, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2020/1387 на Съвета ⁽²⁾, както и в приложение I към Регламент (ЕО) № 765/2006 на Съвета ⁽³⁾, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1388 на Съвета ⁽⁴⁾ относно ограничителни мерки по отношение на Беларус, се предоставя следната информация.

Съветът на Европейския съюз реши, че лицата, упоменати в посочените по-горе приложения, следва да бъдат включени в списъка на лицата, които подлежат на ограничителни мерки, предвидени в Решение 2012/642/ОВППС на Съвета и Регламент (ЕО) № 765/2006 на Съвета. Основанията за включването на тези лица в списъка са посочени в съответните графи в тези приложения.

На засегнатите лица се обръща внимание върху възможността да подадат заявление до компетентните органи на съответната (ите) държава(и) членка(и), посочени на уебсайтовете в приложение II към Регламент (ЕО) № 765/2006 на Съвета, за да получат разрешение да използват замразени средства за основни нужди или конкретни плащания (вж. член 3 от регламента).

Преди 31 декември 2020 г. засегнатите лица могат да отправят до Съвета искане, придружено от съпътстваща документация, за преразглеждане на решението за включването им в горепосочения списък, на следния адрес:

Съвет на Европейския съюз
Генерален секретариат
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Имейл: sanctions@consilium.europa.eu

Всички получени възражения ще бъдат взети предвид за целите на периодичния преглед на списъка на посочените лица и образувания от Съвета, в съответствие с член 8, параграф 2 от Решение 2012/642/ОВППС и член 8а, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 765/2006.

⁽¹⁾ ОВ L 285, 17.10.2012 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 319 I, 2.10.2020 г., стр. 13.

⁽³⁾ ОВ L 134, 20.5.2006 г., стр. 1.

⁽⁴⁾ ОВ L 319 I, 2.10.2020 г., стр. 1.

Известие на вниманието на субектите на данни, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, предвидени в Решение 2012/642/ОВППС на Съвета и Регламент (ЕО) № 765/2006 на Съвета относно ограничителни мерки срещу Беларус

(2020/C 327/04)

На вниманието на субектите на данни се предоставя следната информация в съответствие с член 16 от Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

Правното основание за извършването на обработване на данни е Решение 2012/642/ОВППС ⁽²⁾, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2020/1388 ⁽³⁾ на Съвета, и Регламент (ЕО) № 765/2006 ⁽⁴⁾, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1387 на Съвета ⁽⁵⁾.

Администратор на обработването на данни е Съветът на Европейския съюз, представляван от генералния директор на RELEX (Външни отношения) в Генералния секретариат на Съвета, а отделът, на който е възложено обработването на данните, е RELEX.1.C, с адрес за контакт:

Съвет на Европейския съюз
Генерален секретариат
RELEX.1.C
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Имейл: sanctions@consilium.europa.eu

С длъжностното лице за защита на данните в ГСС можете да се свържете на адрес:

Отговорник по защита на данните

data.protection@consilium.europa.eu

Целта на обработването на данните е съставянето и актуализирането на списъка на лицата, спрямо които се прилагат ограничителни мерки в съответствие с Решение 2012/642/ОВППС, прилагано с Решение за изпълнение (ОВППС) 2020/1388, и с Регламент (ЕО) № 765/2006, прилаган с Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/1387.

Субектите на данни са физическите лица, които отговарят на критериите за включване в списъка, определени в Решение 2012/642/ОВППС и Регламент (ЕО) № 765/2006.

Събраните лични данни включват данни, необходими за точната идентификация на съответното лице, изложението на мотивите и всички други данни, свързани с тях.

Събраните лични данни могат да се предоставят при необходимост на Европейската служба за външна дейност и на Комисията.

Без да се засягат ограниченията съгласно член 25 от Регламент (ЕС) 2018/1725, упражняването на правата на субектите на данни, като правото на достъп, както и правото на коригиране и на възражение, ще бъде осигурено в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725.

Личните данни се съхраняват за срок от пет години от момента на заличаването на субекта на данните от списъка на лицата, спрямо които се прилагат ограничителните мерки, или от момента на изтичане на срока на мярката, или за периода на съдебния процес, в случай че е даден ход на съдебен процес.

Без да се засягат които и да било средства за съдебна, административна или извънсъдебна защита, субектите на данни имат право да подадат жалба до Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с Регламент (ЕС) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

⁽¹⁾ ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39.

⁽²⁾ ОВ L 285, 17.10.2012 г., стр. 1.

⁽³⁾ ОВ L 319 I, 2.10.2020 г., стр. 13.

⁽⁴⁾ ОВ L 134, 20.5.2006 г., стр. 1.

⁽⁵⁾ ОВ L 319 I, 2.10.2020 г., стр. 1.

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Обменен курс на еврото ⁽¹⁾

2 октомври 2020 година

(2020/C 327/05)

1 евро =

Валута	Обменен курс	Валута	Обменен курс		
USD	шатски долар	1,1730	CAD	канадски долар	1,5603
JPY	японска йена	123,40	HKD	хонконгски долар	9,0910
DKK	датска крона	7,4414	NZD	новозеландски долар	1,7674
GBP	лира стерлинг	0,90673	SGD	сингапурски долар	1,5988
SEK	шведска крона	10,4250	KRW	южнокорейски вон	1 364,68
CHF	швейцарски франк	1,0790	ZAR	южноафрикански ранд	19,4002
ISK	исландска крона	162,20	CNY	китайски юан рен-мин-би	7,9656
NOK	норвежка крона	10,9040	HRK	хърватска куна	7,5620
BGN	български лев	1,9558	IDR	индонезийска рупия	17 445,33
CZK	чешка крона	27,020	MYR	малайзийски рингит	4,8850
HUF	унгарски форинт	358,88	PHP	филипинско песо	56,864
PLN	полска злота	4,4944	RUB	руска рубла	92,0825
RON	румънска лея	4,8715	THB	тайландски бат	36,991
TRY	турска лира	9,0787	BRL	бразилски реал	6,6039
AUD	австралийски долар	1,6372	MXN	мексиканско песо	25,6582
			INR	индийска рупия	86,0375

⁽¹⁾ Източник: референтен обменен курс, публикуван от Европейската централна банка.

Публикуване на списъците на съдилищата за марките на ЕС и съдилищата, които се произнасят по промишлените дизайни на Общността, в съответствие с член 123, параграф 3 от Регламент (ЕО) 2017/1001 на Европейския парламент и на Съвета относно марката на Европейския съюз и член 80, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 6/2002 относно промишления дизайн на Общността

(2020/C 327/06)

A.

СПИСЪК НА СЪДИЛИЩА НА МАРКИТЕ НА ЕС

(1) *от първа инстанция*

(2) *от втора инстанция*

Belgique / België

(1) Tribunal de l'entreprise de Bruxelles / Ondernemingsrechtbank te Brussel

(2) Cour d'appel de Bruxelles / Hof van Beroep te Brussel

Republika Bulgariya

(1) Софийски градски съд

(2) Софийски апелативен съд

Česká republika

(1) Městský soud v Praze

(2) Vrchní soud v Praze

Danmark

(1) Sø - og Handelsretten, København

(2) Østre Landsret, København

Vestre Landsret, Viborg

Højesteret, København

Deutschland

(1) Landgericht Mannheim

Landgericht Stuttgart

Landgericht Nürnberg-Fürth

Landgericht München I

Landgericht Berlin

Landgericht Bremen

Landgericht Hamburg

Landgericht Frankfurt am Main

Landgericht Rostock

Landgericht Braunschweig

Landgericht Düsseldorf

Landgericht Koblenz

Landgericht Frankenthal (Pfalz)

Landgericht Saarbrücken

Landgericht Leipzig

Landgericht Magdeburg

Landgericht Kiel

Landgericht Erfurt

(2) Oberlandesgericht Karlsruhe

Oberlandesgericht Stuttgart

Oberlandesgericht Nürnberg

Oberlandesgericht München

Kammergericht Berlin

Hanseatisches Oberlandesgericht Bremen

Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg

Oberlandesgericht Frankfurt am Main

Oberlandesgericht Rostock

Oberlandesgericht Braunschweig

Oberlandesgericht Düsseldorf

Oberlandesgericht Koblenz

Pfälzisches Oberlandesgericht Zweibrücken

Saarländisches Oberlandesgericht Saarbrücken

Oberlandesgericht Dresden

Oberlandesgericht Naumburg

Schleswig-Holsteinisches Oberlandesgericht

Thüringer Oberlandesgericht

Eesti

(1) Harju Maakohus

(2) Tallinna Ringkonnakohus

Ellás / Ελλάς

(1) Protodikeía Athinón / Πρωτοδικεία Αθηνών

Protodikeía Thessaloníkis / Πρωτοδικεία Θεσσαλονίκης

(2) Efeteío Athinón / Εφετείο Αθηνών

Efeteío tis Thessaloníkis / Εφετείο της Θεσσαλονίκης

España

(1) Juzgados de lo Mercantil de Alicante

(2) Audiencia Provincial de Alicante

France

(1) Tribunal de grande instance de Paris

(2) Cour d'appel de Paris

Hrvatska

(1) Trgovački sud u Zagrebu

(2) Visoki trgovački sud

Ireland

(1) High Court

(2) The Court of Appeal

Italia

(1) Sezioni specializzate in materia di impresa del

Tribunale di l'Aquila
Tribunale di Potenza
Tribunale di Catanzaro
Tribunale di Napoli
Tribunale di Bologna
Tribunale di Trieste
Tribunale di Roma
Tribunale di Genova
Tribunale di Milano
Tribunale di Brescia
Tribunale di Ancona
Tribunale di Campobasso
Tribunale di Torino
Tribunale di Bari
Tribunale di Cagliari
Tribunale di Palermo
Tribunale di Catania
Tribunale di Firenze
Tribunale di Trento
Tribunale di Bolzano
Tribunale di Perugia
Tribunale di Torino
Tribunale di Venezia

(2) Sezioni specializzate in materia di impresa del

Corte di Appello di l'Aquila
Corte di Appello di Potenza
Corte di Appello di Catanzaro
Corte di Appello di Napoli
Corte di Appello di Bologna
Corte di Appello di Trieste
Corte di Appello di Roma
Corte di Appello di Genova
Corte di Appello di Milano
Corte di Appello di Brescia
Corte di Appello di Ancona
Corte di Appello di Campobasso
Corte di Appello di Torino
Corte di Appello di Bari
Corte di Appello di Cagliari
Corte di Appello di Palermo

Corte di Appello di Catania

Corte di Appello di Firenze

Corte di Appello di Trento

Corte di Appello di Bolzano

Corte di Appello di Perugia

Corte di Appello di Torino

Corte di Appello di Venezia

Kypros/Κύπρος

(1) District Court of Nicosia / Επαρχιακό Δικαστήριο Λευκωσίας

District Court of Limassol / Επαρχιακό Δικαστήριο Λεμεσού

District Court of Larnaca-Famagusta / Επαρχιακό Δικαστήριο Λάρνακας-Αμμοχώστου

District Court of Paphos / Επαρχιακό Δικαστήριο Πάφου

(2) Supreme Court / Ανώτατο Δικαστήριο

Latvija

(1) Rīgas pilsētas Vidzemes priekšpilsētas tiesa

(2) Rīgas apgabaltiesa

Lietuva

(1) Vilniaus apygardos teismas

(2) Lietuvos apeliacinis teismas

Luxembourg

(1) Tribunal d'arrondissement de Luxembourg

(2) Cour d'appel du Grand-Duché de Luxembourg.

Magyarország

(1) Fővárosi Törvényszék

(2) Fővárosi Ítéltábla

Malta

(1) Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

(2) Il-Qorti tal-Appell

Nederland

(1) Rechtbank Den Haag

(2) Gerechtshof Den Haag

Österreich

(1) Handelsgericht Wien

(2) Oberlandesgericht Wien

Polska

(1) Sąd Okręgowy w Gdańsku

Sąd Okręgowy w Lublinie

Sąd Okręgowy w Poznaniu

Sąd Okręgowy w Warszawie

- (2) Sąd Apelacyjny w Poznaniu
Sąd Apelacyjny w Warszawie

Portugal

- (1) Tribunal da Propriedade Intelectual
- (2) Tribunal da Relação de Lisboa

România

- (1) Bucharest Tribunal
- (2) Court of Appeal of Bucharest

Slovenija

- (1) Okrožno sodišče v Ljubljani
- (2) Višje sodišče v Ljubljani

Slovensko

- (1) Okresný súd v Banskej Bystrici
- (2) Krajský súd v Banskej Bystrici

Suomi / Finland

- (1) Markkinaoikeus
- (2) Korkein oikeus
Korkein hallinto-oikeus

Sverige

- (1) Stockholms tingsrätt (Patent- och marknadsöverdomstolen)
- (2) Svea hovrätt (Patent- och marknadsöverdomstolen), Stockholm

United Kingdom

- (1) The High Court
Intellectual Property Enterprise Court
The Court of Session
- (2) The Court of Appeal

B.

СПИСЪК НА СЪДИЛИЩАТА, ПРОИЗНАСЯЩИ СЕ ПО ПРОМИШЛЕНИТЕ ДИЗАЙНИ НА ОБЩНОСТТА

- (1) *от първа инстанция*
- (2) *от втора инстанция*

Belgique / België

- (1) Tribunal de l'entreprise de Bruxelles / Ondernemingsrechtbank te Brussel
- (2) Cour d'appel de Bruxelles / Hof van Beroep te Brussel

Republika Bulgariya

- (1) Софийски градски съд
- (2) Софийски апелативен съд

Česká republika

- (1) Městský soud v Praze
- (2) Vrchní soud v Praze

Danmark

- (1) Sø - og Handelsretten, København
- (2) Østre Landsret, København
Vestre Landsret, Viborg
Højesteret, København

Deutschland

- (1) Landgericht München I
Landgericht Nürnberg-Fürth
Landgericht Mannheim
Landgericht Stuttgart
Landgericht Berlin
Landgericht Bremen
Landgericht Hamburg
Landgericht Frankfurt am Main
Landgericht Rostock
Landgericht Braunschweig
Landgericht Düsseldorf
Landgericht Frankenthal (Pfalz)
Landgericht Saarbrücken
Landgericht Leipzig
Landgericht Magdeburg
Landgericht Flensburg
Landgericht Itzehoe
Landgericht Kiel
Landgericht Lübeck
Landgericht Erfurt
- (2) Oberlandesgericht München
Oberlandesgericht Karlsruhe
Oberlandesgericht Stuttgart
Oberlandesgericht Nürnberg
Kammergericht Berlin
Hanseatisches Oberlandesgericht Bremen
Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg
Oberlandesgericht Frankfurt am Main
Oberlandesgericht Rostock
Oberlandesgericht Braunschweig
Oberlandesgericht Düsseldorf
Pfälzisches Oberlandesgericht Zweibrücken

Saarländisches Oberlandesgericht Saarbrücken
Oberlandesgericht Dresden
Oberlandesgericht Naumburg
Schleswig-Holsteinisches Oberlandesgericht
Oberlandesgericht Jena

Eesti

- (1) Harju Maakohus
- (2) Tallinna Ringkonnakohus

Ellás / Ελλάς

- (1) Protodikeía Athinón / Πρωτοδικεία Αθηνών
Protodikeía Thessaloníkis / Πρωτοδικεία Θεσσαλονίκης
- (2) Efeteío Athinón / Εφετείο Αθηνών
Efeteío tis Thessaloníkis / Εφετείο της Θεσσαλονίκης

España

- (1) Juzgados de lo Mercantil de Alicante
- (2) Audiencia Provincial de Alicante

France

- (1) Tribunal de grande instance de Paris
- (2) Cour d'appel de Paris

Hrvatska

- (1) Trgovački sud u Zagrebu
- (2) Visoki trgovački sud

Ireland

- (1) The High Court
- (2) The Supreme Court

Italia

- (1) Sezioni specializzate in materia di impresa del
Tribunale di l'Aquila
Tribunale di Potenza
Tribunale di Catanzaro
Tribunale di Napoli
Tribunale di Bologna
Tribunale di Trieste
Tribunale di Roma
Tribunale di Genova
Tribunale di Milano
Tribunale di Brescia
Tribunale di Ancona

Tribunale di Campobasso

Tribunale di Torino

Tribunale di Bari

Tribunale di Cagliari

Tribunale di Palermo

Tribunale di Catania

Tribunale di Firenze

Tribunale di Trento

Tribunale di Bolzano

Tribunale di Perugia

Tribunale di Torino

Tribunale di Venezia

(2) Sezioni specializzate in materia di impresa del

Corte di Appello di l'Aquila

Corte di Appello di Potenza

Corte di Appello di Catanzaro

Corte di Appello di Napoli

Corte di Appello di Bologna

Corte di Appello di Trieste

Corte di Appello di Roma

Corte di Appello di Genova

Corte di Appello di Milano

Corte di Appello di Brescia

Corte di Appello di Ancona

Corte di Appello di Campobasso

Corte di Appello di Torino

Corte di Appello di Bari

Corte di Appello di Cagliari

Corte di Appello di Palermo

Corte di Appello di Catania

Corte di Appello di Firenze

Corte di Appello di Trento

Corte di Appello di Bolzano

Corte di Appello di Perugia

Corte di Appello di Torino

Corte di Appello di Venezia

Κυπρος/Κύπρος

(1) District Court of Nicosia/ Επαρχιακό Δικαστήριο Λευκωσίας

District Court of Limassol / Επαρχιακό Δικαστήριο Λεμεσού

District Court of Larnaca-Famagusta /Επαρχιακό Δικαστήριο Λάρνακας-Αμμοχώστου

District Court of Paphos /Επαρχιακό Δικαστήριο Πάφου

(2) Supreme Court /Ανώτατο Δικαστήριο

Latvija

(1) Rīgas pilsētas Vidzemes priekšpilsētas tiesa

(2) Rīgas apgabaltiesa

Lietuva

(1) Vilniaus apygardos teismas

(2) Lietuvos apeliacinis Teismas

Luxembourg

(1) Tribunal d'arrondissement de Luxembourg

(2) Cour d'appel du Grand-Duché de Luxembourg.

Magyarország

(1) Fővárosi Törvényszék

(2) Fővárosi Ítéltábla

Malta

(1) Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

(2) Il-Qorti tal-Appell

Nederland

(1) Rechtbank Den Haag

(2) Gerechtshof Den Haag

Österreich

(1) Handelsgericht Wien

(2) Oberlandesgericht Wien

Polska

(1) Sąd Okręgowy w Gdańsku

Sąd Okręgowy w Lublinie

Sąd Okręgowy w Poznaniu

Sąd Okręgowy w Warszawie

(2) Sąd Apelacyjny w Poznaniu

Sąd Apelacyjny w Warszawie

Portugal

(1) Tribunal de Propriedade Intelectual

(2) Tribunal da Relação de Lisboa

România

1. Bucharest Tribunal

2. Court of Appeal of Bucharest

Slovenija

- (1) Okrožno sodišče v Ljubljani
- (2) Višje sodišče v Ljubljani

Slovensko

- (1) Okresný súd v Banskej Bystrici
- (2) Krajský súd v Banskej Bystrici

Suomi / Finland

- (1) Markkinaoikeus
- (2) Korkein oikeus
Korkein hallinto-oikeus

Sverige

- (1) Stockholms tingsrätt (patent-och marknadsöverdomstolen)
- (2) Svea hovrätt (patent-och marknadsöverdomstolen), Stockholm

United Kingdom

- (1) The High Court
Intellectual Property Enterprise Court
The Court of Session
 - (2) The Court of Appeal
-

V

(Становища)

АДМИНИСТРАТИВНИ ПРОЦЕДУРИ

ЕВРОПЕЙСКИ ЦЕНТЪР ЗА РАЗВИТИЕ НА
ПРОФЕСИОНАЛНОТО ОБУЧЕНИЕ

ОТКРИТА ПОКАНА ЗА ПРЕДСТАВЯНЕ НА ПРЕДЛОЖЕНИЯ — GP/DSI/REFERNET_FPA/002/20
ReferNet — Европейска мрежа на Европейския център за развитие на професионалното обучение
(Cedefop) за професионално образование и обучение (ПОО)

(2020/C 327/07)

1. Цели и описание

С оглед създаването на европейска мрежа от експерти в областта на ПОО — ReferNet, настоящата покана има за цел да избере един кандидат от Белгия, с когото Cedefop ще сключи тригодишно рамково споразумение за партньорство (от 1 януари 2021 г. до 31 декември 2023 г.) и да сключи с одобрения кандидат конкретно споразумение за отпускане на безвъзмездни средства за работен план, който да бъде изпълнен през 2021 г.

Европейският център за развитие на професионалното обучение (Cedefop) е агенция на Европейския съюз (ЕС), създадена през 1975 г. и със седалище в Гърция от 1995 г. Центърът е признат авторитетен източник на информация и експертни знания за професионалното образование и обучение, уменията и квалификациите, а мисията му е да подпомага развитието на политика за европейско професионално образование и обучение (ПОО) и да допринесе за нейното прилагане.

ReferNet е Европейската мрежа на Cedefop за експертни знания в областта на ПОО. Мисията на ReferNet е да подпомага Cedefop, като докладва за националните системи за ПОО и промени в политиките и като популяризира ПОО и продуктите на Cedefop. Мрежата има 30 членове, наричани национални партньори на ReferNet, от държавите — членки на ЕС, Исландия и Норвегия. Националните партньори на ReferNet са ключови институции, свързани с ПОО или с политиките в областта на пазара на труда в съответната страна.

Рамковите споразумения за партньорство се прилагат чрез конкретни годишни споразумения за безвъзмездна помощ. Поради това кандидатите не само представят предложение за 3-годишно рамково партньорство (което, ако бъде одобрено, ще доведе до подписването на рамково споразумение за партньорство за периода 2021—2023 г.), но и заявление за отпускане на безвъзмездни средства за дейността през 2021 г. (което може да доведе до подписването на конкретно споразумение за безвъзмездна помощ за 2021 г.) Кандидатът трябва да докаже, че има капацитета да извърши всички дейности, предвидени за 3-годишния период, и да осигури подходящо съфинансиране за реализирането на поставените задачи.

2. Бюджет и срок на проекта

Прогнозният бюджет за тригодишния срок на белгийското рамково споразумение за партньорство възлиза на 101 000 EUR съгласно ежегодните решения на бюджетния орган.

Общият предвиден бюджет за годишния работен план за Белгия, 2021 г. (продължителност на проекта: 12 месеца) е 33 625 EUR.

Безвъзмездната помощ от Съюза представлява финансово участие в разходите на бенефициента (и/или съвместните бенефициенти), които задължително се допълват със собствено финансово участие, както и/или вноски от местни, регионални, национални и/или частни организации. Общото финансово участие на Съюза не може да надвишава 70 % от допустимите разходи.

Cedefop си запазва правото да не отпуска целия предвиден бюджет.

3. Критерии за допустимост

За да бъдат допуснати до участие, кандидатите трябва да отговарят на следните изисквания:

- a) да бъдат публична или частна организация със статут на юридическо лице и правосубектност (физически лица не могат да кандидатстват);
- b) да имат седалище, регистрирано в страната, в която се отпускат безвъзмездните средства, т.е. в Белгия .

4. Краен срок

Заявленията за рамково споразумение за партньорство за периода 2021—2023 г. и конкретно споразумение за безвъзмездна помощ за 2021 г. трябва да бъдат изпратени най-късно до **16 ноември 2020 г.**

5. Допълнителна информация

Подробните спецификации към поканата за представяне на предложения, формулярът за кандидатстване и приложенията към него могат да бъдат намерени на уебсайта на Cedefop от **5 октомври 2020 г.** на адрес:

<http://www.cedefop.europa.eu/about-cedefop/public-procurement>

Заявленията трябва да отговарят на изискванията, посочени в пълния текст на поканата, и да бъдат подадени чрез предоставените официални формуляри.

Оценката на предложенията ще се извършва въз основа на принципите на прозрачност и равно третиране.

Всички представени заявления се оценяват от комисия от експерти съгласно критериите за допустимост, изключване, подбор и възлагане, определени в пълния текст на поканата.

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ОБЩАТА ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Известие за предстоящото изтичане на срока на действие на някои антидъмпингови мерки

(2020/C 327/08)

1. Както е предвидено в член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽¹⁾, Комисията уведомява, че освен ако не бъде започнат преглед в съответствие с изложената по-нататък процедура, срокът на действие на долупосочените антидъмпингови мерки ще изтече на датата, посочена в таблицата по-долу.

2. Процедура

Производителите от Съюза могат да подадат писмено искане за преглед. Искането трябва да съдържа достатъчно доказателства, че изтичането на срока на действие на мерките по всяка вероятност ще доведе до продължаване или повторно възникване на дъмпинга и вредата от него. Ако Комисията вземе решение да извърши преглед на съответните мерки, на вносителите, износителите, представителите на държавата на износ и на производителите от Съюза ще бъде предоставена възможност да изпратят допълнителна информация, да опровергаят или да представят коментари по въпросите, изложени в искането за преглед.

3. Срок

На горното основание производителите от Съюза могат да подадат писмено искане за преглед, което трябва да бъде получено от Европейската комисия, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, 1049 Brussels, Belgium ⁽²⁾ след публикуването на настоящото известие, но не по-късно от три месеца преди датата, посочена в таблицата по-долу.

4. Настоящото известие се публикува в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036

Продукт	Държава(и) на произход или износ	Мерки	Позоваване	Дата на изтичане на срока на действие ⁽¹⁾
Жици от молибден	Китайска народна република	Антидъмпингово мито	Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1046 на Комисията от 28 юни 2016 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои жици от молибден с произход от Китайската народна република след провеждане на преразглеждане с оглед изтичането на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 170, 29.6.2016 г., стр. 19).	30.6.2021 г.

⁽¹⁾ Срокът на действие на мярката изтича в полунощ на датата, посочена в тази колона.

⁽¹⁾ ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu.

Известие относно действащите антидъмпингови мерки върху вноса на някои чугунени изделия с произход от Китайската народна република: промяна на наименованието на дружество, за което се прилага ставката на антидъмпинговото мито за оказалите съдействие невключени в извадката дружества

(2020/C 327/09)

Вносът на някои чугунени изделия с произход от Китайската народна република подлежи на окончателно антидъмпингово мито, наложено с Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/140 на Комисията от 29 януари 2018 г. ⁽¹⁾ („Регламент (ЕС) 2018/140“).

Laiwu City Haitian Machinery Plant, допълнителен код по ТАРИК ⁽²⁾ C272 — дружество, разположено в Китайската народна република, за чийто износ за Съюза на някои чугунени изделия се прилага ставката на антидъмпинговото мито за оказалите съдействие невключени в извадката дружества в размер на 25,4 %, информира Комисията, че е променило наименованието си, както е посочено по-долу.

Вследствие на извършена на 18 юли 2019 г. промяна на наименованието му, на 9 януари 2020 г. дружеството поиска от Комисията да потвърди, че промяната на наименованието не засяга правото му да се ползва от ставката на антидъмпинговото мито, прилагана за дружеството с предишното му наименование.

Комисията разгледа предоставената информация и стигна до заключението, че промяната на наименованието по никакъв начин не засяга констатациите в Регламент (ЕС) 2018/140.

Поради това позоваването в приложението към Регламент (ЕС) 2018/140 на:

Laiwu City Haitian Machinery Plant	C272
------------------------------------	------

следва да се чете:

Jinan Laiwu Haitian Machinery Manufacturing Co., Ltd	C272
--	------

Допълнителният код по ТАРИК C272, който по-рано беше определен за Laiwu City Haitian Machinery Plant, се прилага за Jinan Laiwu Haitian Machinery Manufacturing Co., Ltd.

⁽¹⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/140 на Комисията от 29 януари 2018 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на наложеното временно мито върху вноса на някои чугунени изделия с произход от Китайската народна република и за прекратяване на разследването относно вноса на някои чугунени изделия с произход от Индия (ОВ L 25, 30.1.2018 г., стр. 6), впоследствие изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/261 на Комисията от 14 февруари 2019 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2018/140 за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на наложеното временно мито върху вноса на някои чугунени изделия с произход от Китайската народна република и за прекратяване на разследването относно вноса на някои чугунени изделия с произход от Индия (ОВ L 44, 15.2.2019 г., стр. 4).

⁽²⁾ Интегрирана тарифа на Европейския съюз.

ПРОЦЕДУРИ, СВЪРЗАНИ С ИЗПЪЛНЕНИЕТО НА ПОЛИТИКАТА В ОБЛАСТТА
НА КОНКУРЕНЦИЯТА

ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Предварително уведомление за концентрация

(Дело М.9904 — SCUK/Volvo/Volvo Car Financial Services U.K. Limited JV)

Дело кандидат за опростена процедура

(текст от значение за ЕИП)

(2020/C 327/10)

1. На 25 септември 2020г. Комисията получи уведомление за планирана концентрация в съответствие с член 4 от Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽¹⁾.

Настоящото уведомление засяга следните предприятия:

- предприятие Volvo Car Corporation („Volvo Car“, Швеция), контролирано непряко от предприятие Zhejiang Geely Holding Group Co. Limited и част от предприятие Geely group (Китай),
- предприятие Santander Consumer (UK) PLC („SCUK“, Обединеното кралство), непряко контролирано от предприятие Santander Group (Испания).

Предприятия Volvo Cars и SCUK придобиват по смисъла на член 3, параграф 1, буква б) и член 3, параграф 4 от Регламента за сливанията съвместен контрол над цялото предприятие Volvo Car Financial Services UK Limited („VCFS“).

Концентрацията се извършва посредством покупка на дялове/акции в новосъздадено дружество, представляващо съвместно предприятие

2. Търговските дейности на въпросните предприятия са:

- за предприятие Volvo Cars: шведско мултинационално дружество за производство на автомобили, което осъществява дейност в сектора на автомобилната промишленост, свързана с проектирането, разработването, производството, маркетинга и продажбата на леки автомобили и резервни части. Предприятие Volvo Cars е контролирано от предприятие Zhejiang Geely Holding Group Limited и част от предприятие Geely group;
- за предприятие SCUK: в крайна сметка непряко притежавано от Banco Santander S.A. и Santusa Holding S.L., главното дружество майка на финансова група със седалище в Испания, което извършва дейност главно в областите банкиране на дребно, управление на активи, корпоративно и инвестиционно банкиране, финанси и застраховане (Santander Group). Групата Santander Group извършва дейност в цяла Европа, Съединените американски щати, Латинска Америка и Азия.

Съвместното предприятие ще предоставя финансови услуги в областта на автомобилостроенето в Обединеното кралство, например заеми и лизинг и свързани услуги, като например застраховане.

3. След предварително проучване Комисията констатира, че сделката, за която е уведомена, би могла да попадне в приложното поле на Регламента за сливанията. Въпреки това Комисията си запазва правото на окончателно решение по тази точка.

В съответствие с Известието на Комисията относно опростена процедура за разглеждане на някои концентрации съгласно Регламент (ЕО) № 139/2004 на Съвета ⁽²⁾ следва да се отбележи, че това дело би могло да бъде разгледано по процедурата, посочена в Известието.

4. Комисията приканва заинтересованите трети страни да представят евентуалните си забележки по планираната сделка.

Забележките трябва да бъдат получени от Комисията не по-късно от 10 дни след датата на настоящата публикация. Моля, винаги посочвайте следния референтен номер:

М.9904 — SCUK/Volvo/Volvo Car Financial Services U.K. Limited JV

⁽¹⁾ ОВ L 24, 29.1.2004 г., стр. 1 („Регламент за сливанията“).

⁽²⁾ ОВ С 366, 14.12.2013 г., стр. 5.

Забележки могат да се изпращат до Комисията по факс, по електронна поща или по пощата. Моля, използвайте координатите за връзка по-долу:

Електронна поща: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Факс +32 22964301

Пощенски адрес:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0855 (електронно издание)

ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации
на Европейския съюз
L-2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG